

POOLGLUC

ClearMax 12,1m³/h



INSTRUKCJA OBSŁUGI

System filtracji Pro Classic

MATERIAŁ FILTRACYJNY

Jako materiał filtracyjny można zastosować albo kulki filtracyjne, albo piasek.

Kulki filtracyjne (Art. 1069): Oprócz wysokiej zdolności filtracyjnej (nawet 1 mikron), Kulki filtracyjne oszczędzają wodę, ponieważ nie wymagają bieżącego płukania wstecznego. Zamiast tego Kulki filtracyjne po sezonie można po prostu uprać w pralce (bez mydła) albo ręcznie. W porównaniu z innymi materiałami filtracyjnymi, Kulki filtracyjne stawiają wodzie minimalny opór, co zapewnia większy przepływ.

To oznacza, że system filtracyjny przefiltruje szybciej całą wodę z basenu, co prowadzi do mniejszego zużycia energii elektrycznej. Dalszą dużą zaletą jest niewielki ciężar Kulek filtracyjnych. To jest świetna wiadomość dla Państwa pleców, kiedy dojdzie do opróżniania pojemnika! 100 g Kulek filtracyjnych jest ekwiwalentem 3,57 kg piasku.

Piasek filtracyjny (Art. 1760): Piasek jest historycznie najpopularniejszym materiałem filtracyjnym. Jest to dobrze uzasadnione. Naturalny materiał wyłapuje małe cząsteczki aż do granicy 40 mikronów. Z drugiej strony piasek, a szczególnie mokry piasek jest wyjątkowo ciężki. Z tego powodu zalecamy, aby system filtracyjny najpierw był umieszczony w miejscu przeznaczenia i dopiero potem był napełniany piaskiem. Piasek również wymaga czyszczenia przez bieżące zwrotne przepłukiwanie, minimum 2-4 razy w miesiącu. Dlatego wybór piasku jako materiału filtracyjnego oznacza większe zużycie wody. W basenie z 30-40.000 litrami wody, do płukania wstecznego zużywa się od 180 do 240 litrów wody.

WYDAJNA POMPA I DUŻY ZBIORNIK FILTRACYJNY

Częścią systemu jest wydajna pompa, odpowiadająca wielkości zbiornika filtracyjnego i objętości basenu, według poniższych specyfikacji. Pompa musi mieć przynajmniej taką wydajność, aby mogła przepompować całą wodę z basenu, przez materiał filtracyjny, 5 razy na dzień. Ogólna zasada mówi, że minimalna zdolność oczyszczania dla pompy musi być objętością wody w basenie, dzieloną przez 5.

Pompa może być zastosowana do stoney wody.

ARMATURA I PODŁĄCZENIE WĘŻY

System można zamontować bezpośrednio do wszystkich basenów ze zwykłym wyprowadzeniem do pompy i jest on przystosowany do użytku ze zwykłymi węzami \varnothing 50 mm. Materiał filtracyjny i węże basenowe nie są częścią dostawy.

INSTRUKCJA OBSŁUGI - ClearMax 12,1m³/h

Specyfikacja	Piasek	Kulki filtracyjne
Nadciśnienie robocze		1,5 bar
Długość przewodu zasilającego razem z wtyczką		1,5 metra
Maks. temperatura otoczenia		35°C
Min. temperatura otoczenia		-4°C
Maksymalna wielkość basenu w litrach		60.000 litrów
Moc pompy		600 W
Przepływ pompy		17.000 l/godz.
Qmax l/min		-
Hmax m		10
Przepływ przez Materiał filtracyjny	12.180 l/t	12.700 l/t
Objętość zbiornika	75 l	
Objętość Materiału filtracyjnego	75 kg	2.100 g
Instalacja elektryczna różnicowoprądowy (30 mA)	Automatyczny wyłącznik	
Manometr		Tak
Filtr wstępny		Tak
Wymiary zbiornika filtracyjnego mm		φ 500
Zasilanie		230 V/50 Hz
Podłączenie węży mm		032/38/50
Rodzaj pompy		Samozasysająca

Spis treści

MATERIAŁ FILTRACYJNY	2
WYDAJNA POMPA I DUŻY ZBIORNIK FILTRACYJNY	2
ARMATURA I PODŁĄCZENIE WĘŻY	2
1. OGÓLNIENIE	4
1.1. Ostrzeżenia bezpieczeństwa	4
1.2 Gwarancja	5
2. PODŁĄCZENIE DO ŹRÓDŁA ZASILANIA.....	6
3. ZALECENIA DO MONTAŻU I INSTALACJI	7
4. CZĘŚCI I INSTALACJA	8
4.1. Instalacja części filtra	9
4.2. Podłączenie instalacji wykonanej węzami do pompy	11
5. URUCHOMIENIE I PŁUKANIE WSTECZNE	11
5.1. Czyszczenie dna basenu.....	13
5.2. Przechowywanie w zimie.....	14
5.3. Zalecenia dotyczące konserwacji i akcesoriów	14
5.4. Opis zaworu sześcioprogowego	15

1. OGÓLNE

Materiał filtracyjny nie jest częścią dostawy. Państwa Basenowy System Filtracyjny został wyprodukowany z zachowaniem najwyższej jakości dla zapewnienia dużej niezawodności, bezproblemowej pracy i bezpieczeństwa. Przy odpowiedniej konserwacji zapewni Państwu wiele lat bezproblemowego użytkowania.

Piasek filtracyjny

Najpierw zastosujemy około 25 kg piasku filtracyjnego o granulacji 0,7 mm – 1,2 mm do pełnego zakrycia filtrów piaskowych na rurociągu głównym. Potem uzupełnimy zbiornik za pomocą około 50 kg piasku filtracyjnego o granulacji 0,40 mm - 0,80 mm.

Kulki filtracyjne (Art. 1069)

Zbiornik napełniamy za pomocą 2,100 g. Kulek filtracyjnych.

Ważne!

Przed montażem i zastosowaniem tego wyrobu prosimy uważnie przeczytać i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i ważnych uwag zamieszczonych w tej instrukcji. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może uszkodzić wyrób i spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć osób.

Dla zapewnienia nieustannego postępu technicznego w zakresie tego wyrobu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w wyrobie prowadzących do jego ulepszenia.

1.1. Ostrzeżenia bezpieczeństwa

Szczegóły dotyczące bezpieczeństwa instalacji elektrycznej

- Ryzyko wessania i uchwycenia, które, jeżeli mu się nie zapobiega, może spowodować poważne obrażenia ciała albo śmierć.

Nie blokujemy ssania pompy na urządzeniu albo w basenie, ponieważ może to spowodować poważne obrażenia ciała albo śmierć.

- Przewody elektryczne MUSZĄ być zainstalowane przez wykwalifikowanego fachowca i muszą odpowiadać lokalnym normom i przepisom. NIGDY nie wykonujemy serwisu tej jednostki z podłączonym przewodem zasilającym.

- Zapobiegamy porażeniu prądem elektrycznym. NIE KORZYSTAMY z przedłużaczy. Elektryczny przewód zasilający nie może być zakopany. Zapewniamy, aby przewód elektryczny nie był uszkodzony (na przykład kosiarką).

- Zasilanie podłączamy TYLKO do ZABEZPIECZENIA UZIEMIAJĄCEGO (GFCI). Bezpieczeństwo i wykonanie instalacji tego obwodu elektrycznego konsultujemy z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Niewłaściwie zainstalowane urządzenie może ulec awarii i spowodować poważne obrażenia ciała albo uszkodzenie pompy i systemu filtracyjnego.
- Nigdy nie wkładamy i nie zanurzamy filtra albo pompy do wody.
- Powietrze znajdujące się w systemie filtracyjnym może spowodować wybuch pokrywy zbiornika, co może doprowadzić do śmierci, spowodować poważne obrażenia ciała albo uszkodzenie systemu filtracyjnego. Przed rozpoczęciem pracy sprawdzamy, czy cały system jest odpowietrzony.
- NIGDY nie korzystamy z dźwigni zaworu w charakterze uchwytu do podnoszenia albo przenoszenia filtra.
- Podczas pracy NIGDY nie zmieniamy ustawienia Zaworu Wielodrożnego. Najpierw ZAWSZE wyłączamy system.
- Wyrób instalujemy w odległości co najmniej 3,5 m od basenu, aby dzieci nie mogły z niego korzystać jako dostępu do basenu, a wyposażenie elektryczne lokalizujemy POZA ZASIĘGIEM DZIECI.
- Jeżeli stoimy w wodzie albo mamy mokre ręce, nigdy NIE PODŁĄCZAMY albo NIE ODŁĄCZAMY tej jednostki od zasilania elektrycznego.
- Nie stosujemy żadnych smarów na bazie ropy. Produkty ropopochodne niszczą części plastikowe.
- NIE KORZYSTAMY z systemu, kiedy basen jest wykorzystywany.
- NIGDY NIE POZWALAMY DZIECIOM NA KORZYSTANIE Z TEGO URZĄDZENIA.
- Temperatura wody nie może przekroczyć 35°C albo spaść poniżej minus 4°C.

1.2 Gwarancja

Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące, zgodnie z przepisami krajowymi, które dotyczą zakupów konsumenckich. Okres gwarancyjny biegnie od dnia, podanego na Państwa dokumencie zakupu. Dokument kupna musi być przedłożony przy wszystkich interwencjach serwisowych podczas okresu gwarancyjnego. Z tego powodu dokument zakupu należy starannie przechowywać. Producent gwarantuje bezpieczną pracę i odpowiedzialność za wyrób przy przestrzeganiu następujących warunków:

- System filtracyjny jest zainstalowany i użytkowany zgodnie z zaleceniami z instrukcji.
- Stosowane są oryginalne części zamienne.

Gwarancja nie obejmuje zwykłego zużycia, podrapania, otarcia albo wady kosmetycznej. Konkretnie gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych:

- Niewłaściwym użytkowaniem albo operowaniem, łącznie ze szkodami spowodowanymi zamarznięciem
- Upadkiem, uderzeniem/zwarcie
- Naprawami, zmianami itp. wykonanymi przez kogokolwiek oprócz Swim & Fun Scandinavia
- Niewłaściwym przechowywaniem w ekstremalnie wysokich albo niskich temperaturach, łącznie z mrozem.

Zużycie dotyczy:

- O-ringów
- Manometru (miernika ciśnienia)
- Wycieków powstałych między uszczelnieniem, a węzami i ogólnie podłączeniami węży.

W przypadku gwarancyjnej reklamacji, prosimy kontaktować się ze swoim sprzedawcą. Przy zwrocie wadliwego wyrobu, musi on być zapakowany w taki sposób, aby nie doszło do jego uszkodzenia podczas transportu. Państwo odpowiadają za bezpieczne doręczenie wyrobu. Aby można było zwrócić Państwu wyrób, prosimy podać swoje nazwisko, adres, numer telefonu i najlepiej jeszcze adres e-mailowy! Zawsze trzeba podać, na czym polega usterka reklamowanego wyrobu.

Uwaga!

Przy odkręcaniu przyłączy węży do filtra sprawdzamy zawsze, czy węże po stronie ssania i tłoczenia są zaślepione tak, aby woda nie przedostała się do pompy. Gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych zalaniem albo wniknięciem wody do pompy.

2. PODŁĄCZENIE DO ŹRÓDŁA ZASILANIA

Pompa musi być podłączona do sieci elektrycznej przez 30 mA zabezpieczenie różnicowoprądowe. Zawsze przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji przy filtrze albo pompie, odłączamy pompę od sieci elektrycznej.

Nie zapominamy o zastosowaniu wtyczki ze stykiem ochronnym i przekaźnika HFI / HPFI.

3. ZALECENIA DO MONTAŻU I INSTALACJI

Do poprawnego działania Systemu Filtracyjnego konieczne jest użycie skimmera/zgarniacza (urządzenie do oczyszczania powierzchni wody w basenie). Można zastosować skimmer zabudowany w ścianie stalowej albo podnoszony skimmer zamocowany na ścianie stalowej.

Do zamówienia części zamiennych prosimy kontaktować się ze swoim dostawcą podając typ systemu w Państwa basenie.

Uwaga!

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac wyjmujemy wtyczkę z gniazdka.

Przed rozpoczęciem instalacji filtracyjnej jednostki pompowej ustalamy położenie, w którym będzie ona zainstalowana, ponieważ po napełnieniu jej piaskiem, ciężki filtr będzie już trudno przemieścić.

Ustalamy miejsce do systemu filtracyjnego między skimmerem (zgarniaczem), a wejściem pompy, w minimalnej odległości 3,5 metra między ścianą basenu, a systemem filtracyjnym. Zalecamy umieszczenie systemu filtracyjnego na betonowej płycie/kostce brukowej albo na podobnym podłożu. System filtracyjny w żadnym razie nie może być umieszczony zbyt nisko albo wprost na ziemi, gdzie istnieje zagrożenie zalania albo przegrzania silnika.

Baseny ziemne albo częściowo zagłębione w ziemi

System filtracyjny zawsze umieszczamy poniżej poziomu wody w basenie i równo z dnem basenu tak, aby woda mogła grawitacyjnie spływać w kierunku pompy.

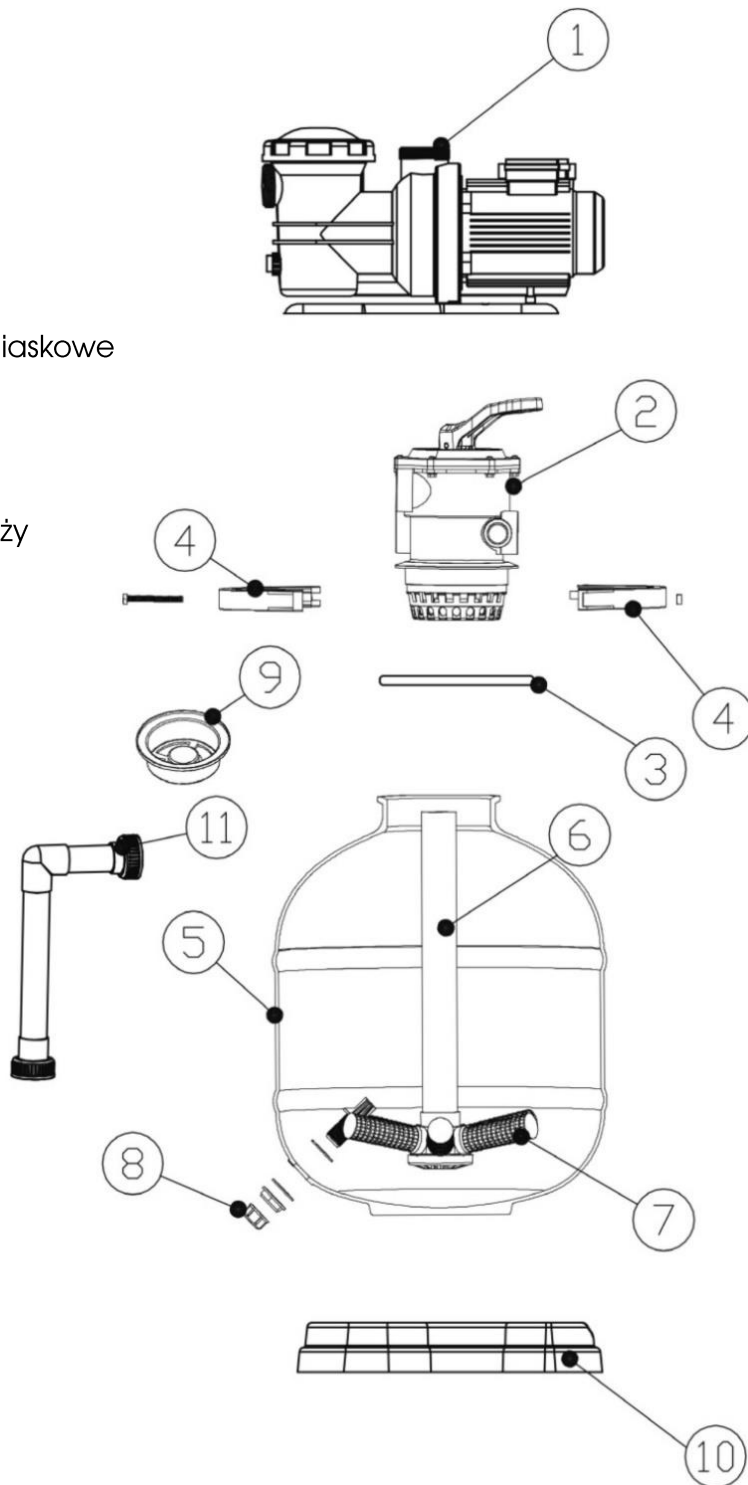
Jeżeli system jest użytkowany z basenem wpuszczanym w ziemię, to ten system filtracyjny musi być umieszczony w odpowiedniej studzience/komorze w ziemi tak, aby woda mogła sama doptywać do pompy. Zapewniamy, aby ta komora albo studzienka pozostały suche. Ze studzienki powinien być wyprowadzony otwór odpływowy do odprowadzenia wody. Można również zalecić instalację pompy zanurzeniowej z wyłącznikiem pływakowym reagującym na jej zalanie. Kontrolujemy instalację, aby nie była hermetycznie zamknięta, bo to może uszkodzić pompę podczas kondensacji pary wodnej.

Wielkość studzienki musi być dostateczna do tego, aby można było wykonywać konserwację i naprawy systemu. Aby zapewnić niezbędne części zamienne, jak węże elastyczne, opaski metalowe albo materiał filtracyjny (nie są częścią dostawy), kontaktujemy się ze swoim dostawcą.

4. CZĘŚCI I INSTALACJA

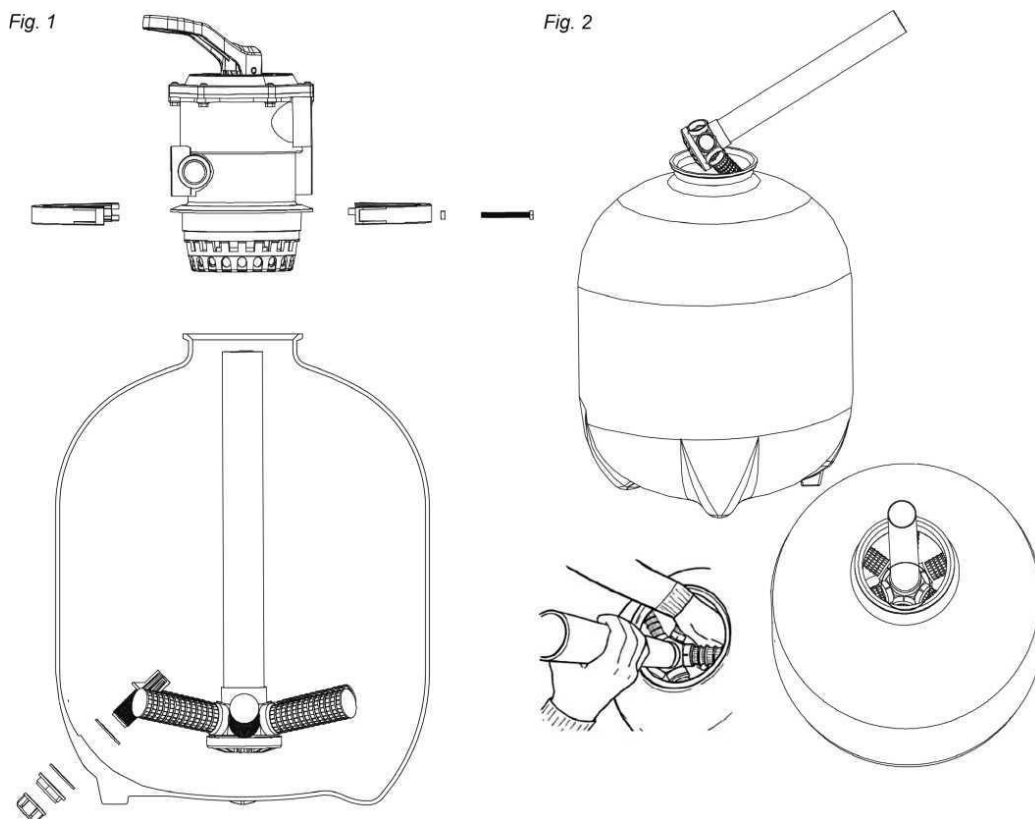
System filtracyjny składa się z następujących części

1. Pompa
2. Zawór
3. Uszczelnienie
4. Kołnierz odcinający
5. Korpus filtra
6. Rura rozdzielcza
7. Małe, ochronne filtry piaskowe
8. Zawór spustowy
9. Króciec
10. Podstawa
11. Rura – instalacja z węży



4.1. Instalacja części filtra

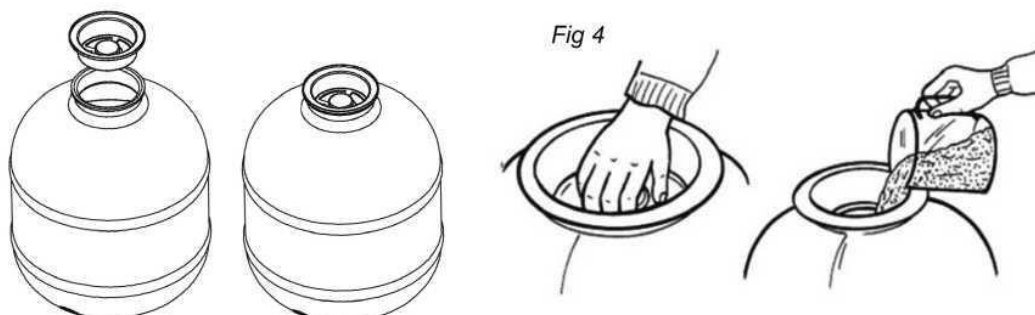
Rurę rozprowadzającą wkładamy do zbiornika (rys. 1) i przykręcamy małe ochronne filtry piaskowe do rury rozdzielczej (rys.2).



Kompletną instalację ustawiamy na podstawie w środku zbiornika, który do połowy napełniamy wodą w celu jego stabilizacji. Zapewniamy, aby instalacja o kształcie gwiazdy była poprawnie wyśrodkowana w stosunku do dna filtra i sprawdzamy, czy śruba do oczyszczania jest dokręcona.

Zbiornik wypełniamy materiałem filtracyjnym (patrz objętości w części 1).

Jeżeli wykorzystujemy piasek: Zapobiegamy, żeby piasek nie przedostawał się do głównej instalacji podczas napełniania i zwracamy uwagę, aby rura instalacji była wyśrodkowana, wkładamy króciec (część nr 9) do otworu zbiornika zgodnie z rysunkami 3 i 4.



Wymujemy króciec i delikatnie oczyścimy otwór filtra.

Teraz wkładamy zawór i jednocześnie złącze na górnej krawędzi filtra. Połączenie między górną krawędzią filtra, a zaworem jest wykonane za pomocą obejmy. Obejma jest zabezpieczona za pomocą śruby i nakrętki (patrz rys. 5 i 6).

Fig 5

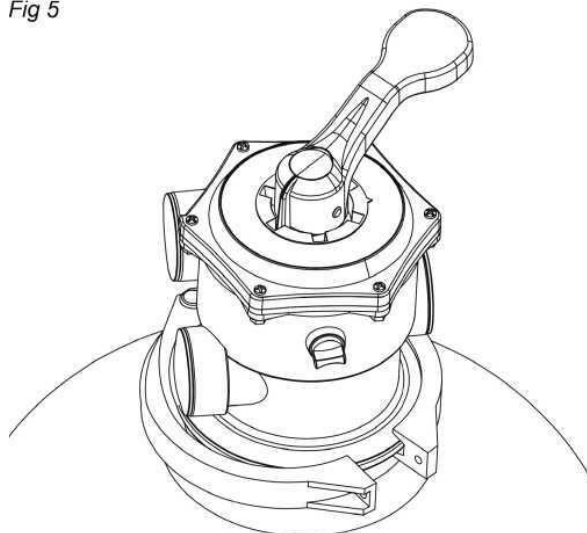
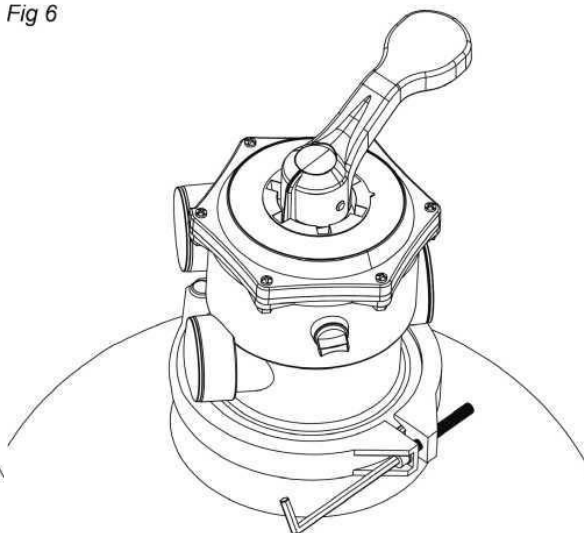


Fig 6



Starannie podłączamy rurociąg do pompy i do zaworu (rys. 7 i 8).

Fig 7

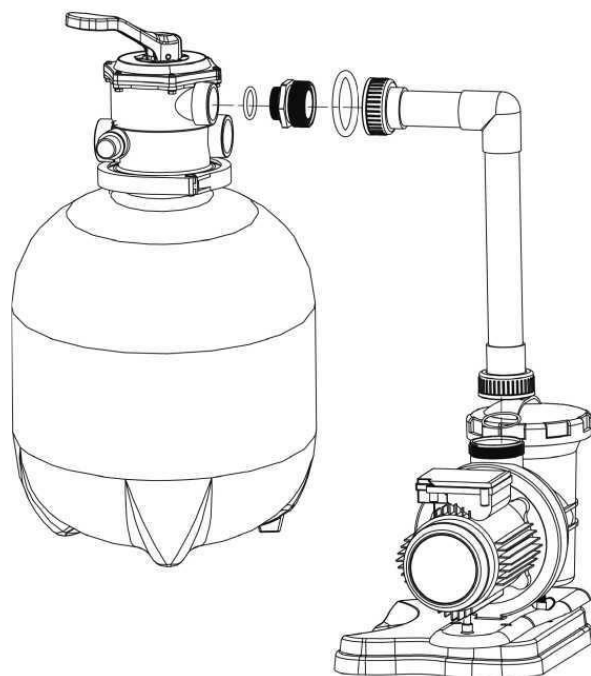
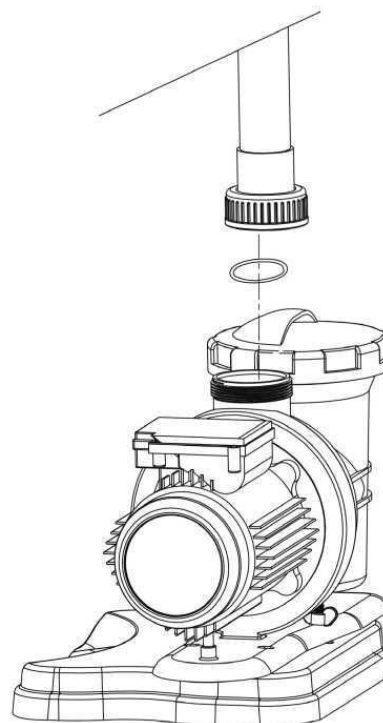


Fig 8



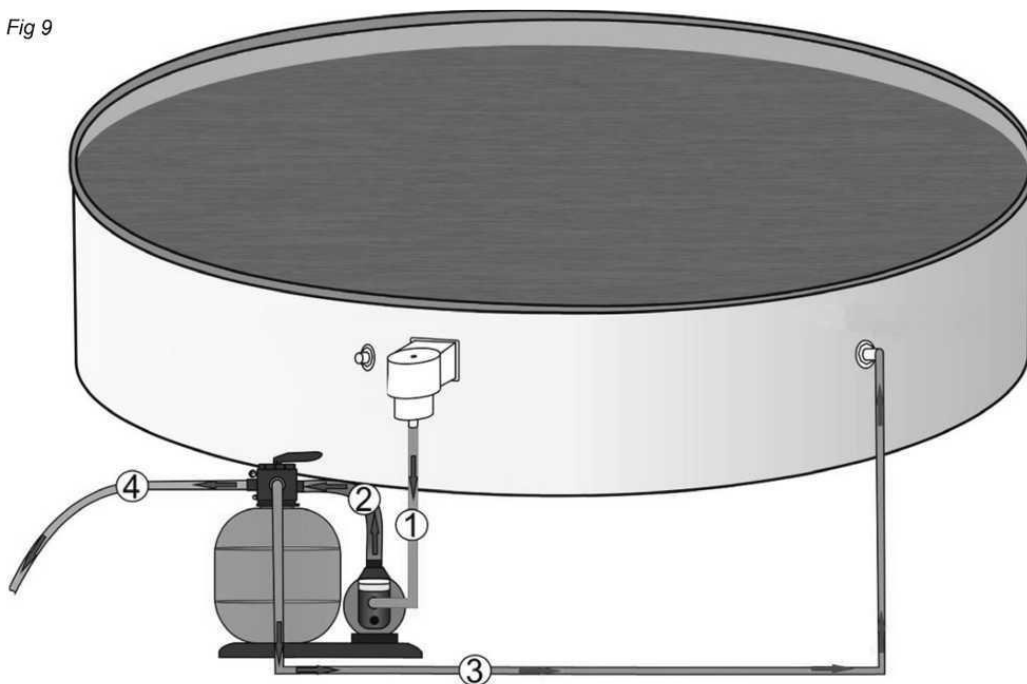
Na koniec instalujemy złącza do węży i węże, które łączą system filtracyjny z basenem. Połączenia uszczelniamy za pomocą taśmy PTFE.

4.2. Podłączenie instalacji wykonanej węzami do pompy

- 1. Obieg Skimmera (zgarniacza):** Podłączenie skimmera do instalacji wykonanej węzami jest z przodu pompy.
- 2. Wąż próżniowy:** Połączenie górnego złącza pompy z instalacją wykonaną węzami jest oznaczone na zaworze jako „POMPA/PUMP”.
- 3. Wąż powrotny:** Połączenie złącza zaworu oznaczonego jako „RETURN/POWRÓT” do złącza wejściowego basenu (dopływ).
- 4. Wąż wody odpadowej:** Połączenie „PŁUKANIE WSTECZNE” (BACKWASH/COUNTERWASH) z węzem prowadzącym do odpływu wody.

Wszystkie połączenia zabezpieczamy metalowymi zaciskami.

Fig 9



5. URUCHOMIENIE I PŁUKANIE WSTECZNE

Basen musi być całkowicie napełniony, do połowy wysokości skimmera (zgarniacza). Woda musi dopływać do pompy. (Sprawdzamy, czy zbiornik jest umieszczony pod poziomem wody w basenie tak, aby mogła ona grawitacyjnie dopływać węzem w kierunku pompy.)

Teraz odpowietrzamy system filtracyjny. Jeżeli w systemie jest powietrze, otwieramy nieco pokrywę filtra wstępnego pompy, aż woda nie zaleje filtra wstępnego.

Ostrzeżenie!

System filtracyjny nie może być użytkowany bez wody.

Woda zapewnia chłodzenie. Gwarancja dotycząca wymiany nie obejmuje przypadku uruchomienia bez obecności wody.

Pokrętko zaworu obracamy do położenia PŁUKANIE WSTECZNE/COUNTERWASH. Pompę można uruchomić tylko w ten sposób. Rozpoczynamy cykl PŁUKANIA WSTECZNEGO w czasie 2 do 3 minut. Potem wyłączamy pompę i pokrętko przetaczamy w położenie CLEAR (CZYSZCZENIE).

Ważna uwaga!

Przed zmianą położenia pokrętko zaworu, ZATRZYMUJEMY pompę.

Cykl CLEAR trwa około +/- 30 sekund. Ponownie wyłączamy pompę, a pokrętko przestawiamy w położenie FILTRACJA (FILTRATION). Usuwamy wodę ze WSTECZNEGO PŁUKANIA I CZYSZCZENIA do węża albo na trawnik.

Zalecamy wykonywać 2 cykle filtracyjne po 4 do 5 godzin dziennie.

Dno basenu odsysa się również w pozycji FILTRACJA (FILTRATION). Po odessaniu dna basenu albo, kiedy ciśnienie na mierniku wzrośnie (2 albo 3 poziom), niezbędne jest wykonanie cyklu CZYSZCZENIE (CLEAR).

Po WSTECZNYM PŁUKANIU (COUNTERWASH), trzeba wykonać cykl CZYSZCZENIE (CLEAR) w czasie co najmniej 30 sekund. To umożliwi opadnięcie/osadzenie piasku w filtrze.

Tryb OPRÓŻNIANIA (EMPTY) umożliwia również odessanie dna basenu z głównych zanieczyszczeń (na przykład glonów) bezpośrednio do odpływu wody, zamiast cofać je do materiału filtracyjnego. Podczas tego cyklu woda z dna basenu jest odsysana na zewnątrz. Po zakończeniu w basenie musi być uzupełniona woda, aby doszło do przywrócenia wcześniejszego poziomu.

Uwaga, jeżeli korzystamy z piasku filtracyjnego

Zalecamy wykonywanie procedury PŁUKANIA WSTECZNEGO (COUNTERWASH) co najmniej raz na tydzień.

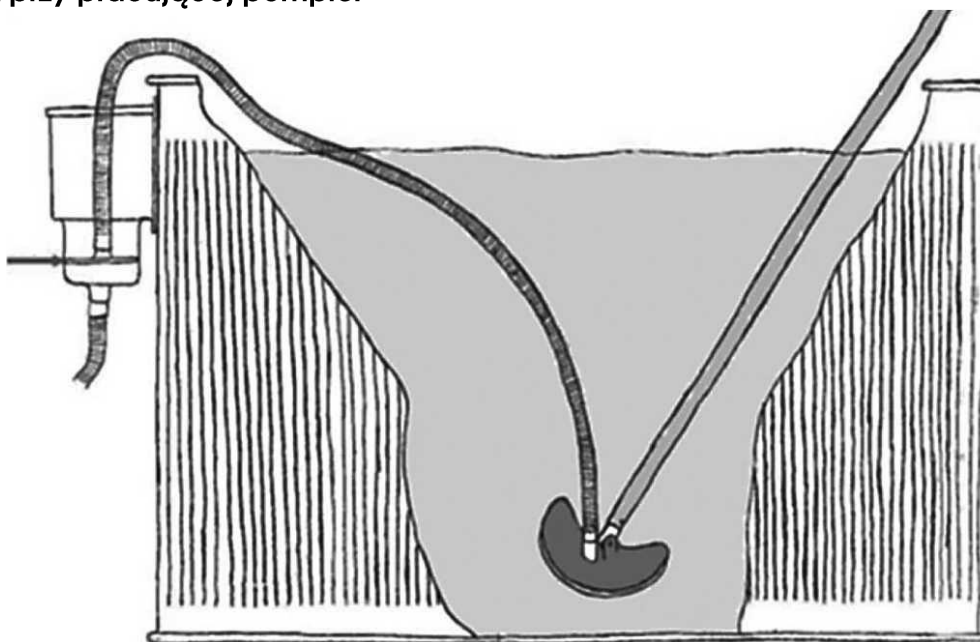
Proces filtracyjny prowadzi do bieżącego wychwytywania zanieczyszczeń w piasku filtracyjnym. Ten nieustanny proces prowadzi również do zwiększenia ciśnienia wewnątrz zbiornika, ponieważ woda jest tłoczona przez materiał filtracyjny. Manometr systemu filtracyjnego wskazuje ciśnienie wewnątrz zbiornika. Kiedy ciśnienie wzrośnie o około 0,2 -0,3 bar ponad poziom, który miernik wskazuje przy całkiem czystym i nowym piasku (w przybliżeniu 0,4 bar), trzeba już wykonać płukanie wsteczne.

5.1. Czyszczenie dna basenu

Odkurzanie dna basenu wykonuje się z zaworem w położeniu FILTRACJA (FILTRATION).

Wyłączamy pompę. Za pomocą zacisku do węży podłączamy węź basenowy do okrągłej płyty ssącej basenowego skimmera (zgarbiacza) (patrz rys. 10). Alternatywnie można włożyć węź basenowy na dno skimmera. To wymaga węży ssącego ze specjalnym konektorem w kształcie rękawa. Zapewniamy, aby przed czyszczeniem z węży było usunięte całe powietrze.

Powietrze wyjdzie węzłem napełniającym, jeżeli przytrzymamy go przed dopływem do basenu przy pracującej pompie.



Ważne

Węże do czyszczenia dna muszą być zupełnie zalane wodą, aby pompa nie zasysała powietrza. Jeżeli tak jest, pompę można uruchomić. Jeżeli do systemu filtracyjnego dostanie się powietrze, zatrzymujemy pompę i odpowietrzamy odkurzacz do dna basenu.

Urządzenie do oczyszczania może być obciążone głowicą odkurzacza ze szczotką (artykuł 1513) zamontowaną na rurze teleskopowej.

Uruchamiamy pompę i powoli poruszamy urządzeniem do czyszczenia. Zbyt szybki ruch spowoduje wzburzenie zanieczyszczeń z dna basenu.

Kiedy czyszczenie jest już skończone, wykonujemy procedurę PŁUKANIA ZWROTNEGO (COUNTERWASH) według części 5.

Uwaga!

NIGDY nie korzystamy z dźwigni zaworu w charakterze uchwytu albo przenoszenia filtra. Nie jest ona do tego przeznaczona. Dźwignia po prostu utamie się.

5.2. Przechowywanie w zimie

Na końcu sezonu kąpielowego odłączamy węże i usuwamy wodę z filtra otwierając zawór spustowy (8). Woda **MUSI** być również spuszczone z pompy, a urządzenie musi być umieszczone w suchym miejscu (w pomieszczeniu technicznym), gdzie nie może go uszkodzić mróz (nie może pozostać w studziencie). Pompa i zbiornik filtra nie są odporne na mróz, który uszkodzi materiał i unieważni gwarancję.

Wymiana materiałów filtracyjnych

Kulki filtracyjne: Zalecamy wymianę Kulek filtracyjnych przed rozpoczęciem każdego sezonu. Oprócz tego kulki mogą być uprane w pralce bez korzystania z mydła.

Piasek filtracyjny: Zalecamy wymianę piasku filtracyjnego raz na rok.

5.3. Zalecenia dotyczące konserwacji i akcesoriów

Dla utrzymania wysokiej jakości w basenie trzeba systematycznie wykonywać cykle filtracyjne (2 x 4/5 godzin dziennie), okresowo PŁUKANIE WSTECZNE (COUNTERWASH) filtra przez 2 do 3 minut, raz na tydzień, jeżeli materiałem filtracyjnym jest piasek, a następnie czyszczenie dna basenu.

System filtracyjny nie usuwa glonów, bakterii i innych mikroorganizmów, które mogą zanieczyścić i zabarwić wodę oraz wpłynąć na jej czystość i stan higieniczny.

Do ich usuwania istnieją specjalne preparaty. Przy poprawnym dozowaniu preparaty te nie stanowią żadnego zagrożenia ani problemu dla systemu filtracyjnego i użytkowników, a gwarantują doskonałą dezynfekcję basenu.

5.4. Opis zaworu sześciodrożnego

UWAGA!

Cykle można przełączać zawsze tylko wtedy, kiedy filtracja jest wyłączona!



FILTER	(ODBYWA SIĘ FILTROWANIE PRZEZ PIASEK)
RINSE	(PO PŁUKANIU STOSUJE SIĘ DO OSADZENIA PIASKU, A POTEM PRZEŁĄCZA SIĘ NA FILTROWANIE)
WASTE	(WODA PŁYNIE DO ODPŁYWU)
OPEN WINTER	(ZAWÓR OTWIERANY NA ZIMĘ, PRZY DEMONTAŻU DO PRZEZIMOWANIA POKRĘTŁO POZOSTAJE W TYM POŁOŻENIU)
RECIRCULATE	RECYRKULACJA
CLOSED	ZAMKNIĘTE
BACKWASH	PŁUKANIE PIASKU